|  |
| --- |
| フランス観光開発機構　美食ジャーナリズム賞応募フォーム**Formulaire d’inscription****Prix de journalisme gastronomique « Atout France »** |

記述は必ずアルファベットで行い、サインしたものをPDF化してお送りください。

**Renseignements relatifs à la/aux contribution(s)**記事に関する情報

* Contribution 1 記事１

Titre (obligatoire) 題名（必須項目）:

ここをクリックまたはタップしてテキストを入力してください。

Date de la publication *(obligatoire)* 掲載日（必須項目）：

ここをクリックまたはタップしてテキストを入力してください。

Nom du média ayant publié la contribution *(obligatoire)* 掲載メディア（必須項目）：

ここをクリックまたはタップしてテキストを入力してください。

Pays d’établissement du média *(obligatoire)* 掲載メディアの所在国（必須項目）：

ここをクリックまたはタップしてテキストを入力してください。

Support *(obligatoire - cocher la case correspondante)* :媒体（必須項目―該当する□に×印を記入のこと）：

[ ]  Presse écrite - joindre un scan lisible de la contribution en format PDF *(obligatoire le cas échéant)*紙媒体：記事を読みやすい形でスキャンしPDFファイルにして添付のこと

[ ]  Internet – joindre la contribution sous format PDF et indiquer l’URL *(obligatoire le cas échéant)* :
インターネット:　URLを添えて、記事のPDFファイルを添付のこと

* Contribution 2(le cas échéant) 記事2（ある場合）

Titre (obligatoire) 題名（必須項目）:

ここをクリックまたはタップしてテキストを入力してください。

Date de la publication *(obligatoire)* 掲載日（必須項目）：

ここをクリックまたはタップしてテキストを入力してください。

Nom du média ayant publié la contribution *(obligatoire)* 掲載メディア（必須項目）：

ここをクリックまたはタップしてテキストを入力してください。

Pays d’établissement du média *(obligatoire)* 掲載メディアの所在国（必須項目）：

ここをクリックまたはタップしてテキストを入力してください。

Support *(obligatoire - cocher la case correspondante)* :媒体（必須項目―該当する□に×印を記入のこと）：

[ ]  Presse écrite - joindre un scan lisible de la contribution en format PDF *(obligatoire le cas échéant)*紙媒体：記事を読みやすい形でスキャンしPDFファイルにして添付のこと

[ ]  Internet – joindre la contribution sous format PDF et indiquer l’URL *(obligatoire le cas échéant)* :
インターネット:　URLを添えて、記事のPDFファイルを添付のこと

* Contribution 3 記事３（ある場合）

Titre (obligatoire) 題名（必須項目）:

ここをクリックまたはタップしてテキストを入力してください。

Date de la publication *(obligatoire)* 掲載日（必須項目）：

ここをクリックまたはタップしてテキストを入力してください。

Nom du média ayant publié la contribution *(obligatoire)* 掲載メディア（必須項目）：

ここをクリックまたはタップしてテキストを入力してください。

Pays d’établissement du média *(obligatoire)* 掲載メディアの所在国（必須項目）：

ここをクリックまたはタップしてテキストを入力してください。

Support *(obligatoire - cocher la case correspondante)* :媒体（必須項目―該当する□に×印を記入のこと）：

[ ]  Presse écrite - joindre un scan lisible de la contribution en format PDF *(obligatoire le cas échéant)*紙媒体：記事を読みやすい形でスキャンしPDFファイルにして添付のこと

[ ]  Internet – joindre la contribution sous format PDF et indiquer l’URL *(obligatoire le cas échéant)* :
インターネット:　URLを添えて、記事のPDFファイルを添付のこと

**Renseignements relatifs au participant**応募者についての情報

Mr.(M.)[ ]  Ms.(Mme)[ ] （必須項目　該当する□に×印を記入のこと）

Nom *(obligatoire)* : 姓（必須項目）：ここをクリックまたはタップしてテキストを入力してください。

Prénom *(obligatoire)* : 名（必須項目）： ここをクリックまたはタップしてテキストを入力してください。

Adresse postale *(obligatoire)* : 住所（必須項目）：

ここをクリックまたはタップしてテキストを入力してください。

Téléphone *(obligatoire)* :電話番号（必須項目）：ここをクリックまたはタップしてテキストを入力してください。

Eメール・アドレス（必須項目）：Adresse e-mail *(obligatoire)* :ここをクリックまたはタップしてテキストを入力してください。

[ ]  J’atteste sur l’honneur ne pas être titulaire de la nationalité française *(obligatoire - case à cocher)*
私は、フランス国籍を保有していないことを誓う（必須項目　□に×印を記入のこと）。

[ ]  J’ai lu et j’accepte le règlement du Prix de journalisme gastronomique « Atout France » téléchargeable par le lien suivant
下記のサイトからダウンロードできる《フランス観光開発機構》美食ジャーナリズム賞規則を読み、同意する（必須項目：□に×印を記入のこと）http:/www.atout-france.fr/download/6229

[ ]  J’accepte que les données personnelles saisies dans le présent formulaire soient traitées à des fins de gestion de ma participation au Prix de journalisme gastronomique « Atout France », de contact en cas de nomination au Prix, ainsi que, dans l’hypothèse où je serai nominé(e), à des fins de communication et de promotion autour du Prix, de ses nominés, et plus largement de la gastronomie française *(obligatoire - case à cocher)*
本推薦フォームに記入した個人情報が、《フランス観光開発機構》美食ジャーナリズム賞への私の応募管理、ノミネートされた場合の連絡、そして私がノミネートされた場合には、賞とノミネートされた者及びフランス料理全般の広報・宣伝に利用されることに同意する（必須項目：□に×印を記入のこと）

[ ]  J’accepte d’être recontacté dans le cadre d’une nouvelle édition du Prix de journalisme gastronomique « Atout France » *(facultatif - case à cocher)*２回目以降の《フランス観光開発機構》美食ジャーナリズム賞の開催に関し、連絡を受けることに同意する（任意　□に×印を記入のこと）。

Date 日付：ここをクリックまたはタップしてテキストを入力してください。

Signature 署名：

*Les informations recueillies sur ce formulaire le sont par Atout France, groupement d’intérêt économique ayant son siège social sis au 79/81 rue de Clichy – 75009, Paris, France, en sa qualité de responsable de traitement. Elles font l’objet d’un traitement informatique à des fins de gestion des participations au Prix de journalisme gastronomique « Atout France », d’invitation desdits participants à participer à une éventuelle nouvelle édition du Prix, ainsi que pour ceux qui seraient nominés, de communication et de promotion autour du Prix, et plus largement de la gastronomie française, dans les conditions détaillées prévues par l’article 11 règlement du Prix de journalisme gastronomique « Atout France ».*

*Conformément à la* Loi n° 78-17 du 6 janvier 1978 relative à l'informatique, aux fichiers et aux libertés modifiée*, vous pouvez exercer vos droits tels que détaillés à l’article 11 règlement du Prix de journalisme gastronomique « Atout France » en contactant Atout France à l’adresse suivante :* *contact.rgpd@atout-france.fr**.*

本フォーム上で取得される情報は、経済利益団体であるフランス観光開発機構（本部所在地：79/81 rue de Clichy – 75009, Paris, France）が責任をもって取扱う。当該情報は、《フランス観光開発機構》美食ジャーナリズム賞への応募者管理、　２回目以降の《フランス観光開発機構》美食ジャーナリズム賞への当該応募者の招待、ノミネートされた者については、賞やノミネートされた者及びフランス料理についての広報・宣伝のために、《フランス観光開発機構》美食ジャーナリズム賞規則の第11条に記載されている条件に基づいて情報処理される。

「情報処理，ファイル及び自由. に関する1978年 1 月 6 日の法律第78−17号」に基づき、応募人は、《フランス観光開発機構》美食ジャーナリズム賞規則第11条に記載されるような権利を、フランス観光開発機構のメール・アドレス（contact.rgpd@atout-france.fr.）へ連絡することで、行使できる。